

Laurence L. Bongie

Sade

Un essai biographique

Préface de Benoît Melançon



Les Presses de l'Université de Montréal

SADE

(espace)
littéraire

SADE

Un essai biographique



Laurence L. Bongie

Traduit de l'anglais par Alan MacDonell
en collaboration avec Armelle St-Martin

Préface de Benoît Melançon

Les Presses de l'Université de Montréal

Alan MacDonell et Armelle St-Martin tiennent à remercier l'auteur de ses précieux conseils sur les questions d'ordre historique pour la traduction.

Mise en pages: Yolande Martel

*Catalogage avant publication de Bibliothèque et Archives nationales du Québec
et Bibliothèque et Archives Canada*

Bongie, Laurence L., 1929-

[Sade. Français]

Sade: un essai biographique

(Espace littéraire)

Traduction de: Sade: a biographical essay.

Comprend des références bibliographiques et un index.

ISBN 978-2-7606-3693-4

I. Sade, marquis de, 1740-1814. 2. Écrivains français – 18^e siècle – Biographies. I. Melançon, Benoît, 1958- . II. Titre. III. Titre: Sade. Français. IV. Collection: Espace littéraire.

PQ2063.S3B5714 2017

843'.6

C2016-942460-X

Sade, a Biographical Essay

The University of Chicago Press, Chicago, Illinois, U.S.A., in conjunction with their duly appointed agent L'Autre agence.

© 1998, The University of Chicago, all rights reserved

Dépôt légal: 1^{er} trimestre 2017

Bibliothèque et Archives nationales du Québec

© Les Presses de l'Université de Montréal, 2017

ISBN papier 978-2-7606-3693-4

ISBN PDF 978-2-7606-3694-1

ISBN ePub 978-2-7606-3695-8

Les Presses de l'Université de Montréal remercient de leur soutien financier le Conseil des arts du Canada et la Société de développement des entreprises culturelles du Québec (SODEC).

Elles remercient également le gouvernement du Canada de son soutien financier pour ses activités de traduction dans le cadre du Programme national de traduction pour l'Édition du livre.

Financé par le
gouvernement
du Canada

Canada

IMPRIMÉ AU CANADA

PRÉFACE POUR LA TRADUCTION

Aux premiers temps de la Toile, en 1999, un chercheur passionné par Sade avait décidé de créer un site rassemblant les coordonnées des spécialistes de cet écrivain. Ceux-ci n'ayant pas été consultés, plusieurs avaient assez mal réagi. Réponse du chercheur: «*I have, as it were, erected the temple; it is now up to members to furnish it with learning.*» Il est en effet des lecteurs de Sade qui ont pour lui une véritable vénération, de nature quasi religieuse. Il n'est pas sûr que la lecture de *Sade. Un essai biographique* ravisse ces *aficionados*.

Il n'est pas sûr non plus que les lecteurs patentés de Sade, ceux qui étudient son œuvre sans être ses disciples, apprécient toutes les prises de position de Larry Bongie. Nombre d'idées reçues sur l'auteur de *La Philosophie dans le boudoir* sont mises à mal dans l'ouvrage que vous allez lire. Qui oserait réhabiliter devant eux la belle-mère de Sade, la redoutable Présidente de Montreuil? Contester à Sade la qualité de philosophe? Avancer que les lettres de cachet l'ont, en quelque sorte, protégé de la justice, tout en menant à son enfermement?

Larry Bongie, lui, le fait. Ici comme ailleurs, il remet les pendules à l'heure, s'agissant d'un des auteurs réputés les plus sulfureux de la littérature mondiale. Son *Sade* est à la fois un essai biographique, fondé sur un travail en archives qui force l'admiration, et une relecture de l'œuvre de Sade, qui affirme haut et fort ses positions, loin de toutes les orthodoxies. À ses yeux, il n'y a guère que la correspondance sadienne qui sauve son auteur de l'oubli.

Avec panache, Larry Bongie montre ce qu'un esprit libre peut et doit faire: chercher, (ré)interpréter, dire les choses comme il les voit. Il n'est pas question, pour lui, de croire aveuglément telle déclaration d'Apollinaire selon laquelle Sade aurait été l'« esprit le plus libre qui ait encore existé ». Il le rend, bien au contraire, à son temps, à sa société, à ses

milieux. Quand cet érudit sait, il affirme. Quand il ne sait pas, il avance des hypothèses.

Originellement paru en 1998 sous le titre de *Sade. A Biographical Essay*, cet ouvrage, maintenant en traduction, devrait trouver de nouveaux lecteurs, ni apôtres, ni spécialistes, mais esprits curieux souhaitant se faire une idée par eux-mêmes, documents à l'appui, sur un écrivain aujourd'hui devenu canonique. Ils risquent d'être étonnés.

BENOÎT MELANÇON
Université de Montréal

Les titres les plus récents de la collection
« Espace littéraire »

Sous la direction d'Yves BAUELLE et Élisabeth NARDOUT-LAFARGE,
Nom propre et écritures de soi

Mylène BÉDARD, *Écrire en temps d'insurrections. Pratiques épistolaires et usages de la presse chez les femmes patriotes (1830-1840)*

Mathieu BÉLISLE, *Le drôle de roman. L'œuvre du rire chez Marcel Aymé, Albert Cohen et Raymond Queneau*

Frédérique BERNIER, *La voix et l'os. Imaginaire de l'ascèse chez Saint-Denys Garneau et Samuel Beckett*

Lise BISSONNETTE, *Maurice Sand. Une œuvre et son brisant au 19^e siècle*

Geneviève BOUCHER, *Écrire le temps. Les tableaux urbains de Louis Sébastien Mercier*

Sous la direction de Karine CELLARD et Martine-Emmanuelle LAPOINTE,
Transmission et héritages de la littérature québécoise

Sous la direction d'Isabelle DAUNAI, *La mémoire du roman*

David DORAIS, *Le corps érotique dans la poésie française du XVI^e siècle*

Yan HAMEL, *L'Amérique selon Sartre. Littérature, philosophie, politique*

Désiré NYELA et Paul BLETON, *Lignes de fronts. Le roman de guerre dans la littérature africaine*

Yannick ROY, *La révélation inachevée. Le personnage à l'épreuve de la vérité romanesque*

Sherry SIMON, *Villes en traduction. Calcutta, Trieste, Barcelone et Montréal*

Isabelle TREMBLAY, *Le bonheur au féminin. Stratégies narratives des romancières des Lumières*

Ania WROBLEWSKI, *La vie des autres. Sophie Calle et Annie Ernaux, artistes hors-la-loi*

Laurence L. Bongie propose ici une lecture radicale de l'œuvre de Sade et met à mal nombre d'idées reçues sur l'auteur de *La philosophie dans le boudoir*. Qui oserait réhabiliter la belle-mère de Sade, la redoutable Présidente de Montreuil? Contester à Sade la qualité de philosophe? Avancer que les lettres de cachet l'ont, en quelque sorte, protégé de la justice, tout en menant à son enfermement? Cette réinterprétation du rôle de la Présidente n'est pas la seule proposée par l'auteur qui, à partir de recherches nouvelles en archives, invite notamment les lecteurs à repenser le rapport de Sade avec sa mère, dont on a dit longtemps qu'elle était absente de son œuvre. Pour Bongie, au contraire, la haine de la mère est capitale.

Originellement paru en anglais, ce livre s'adresse évidemment aux spécialistes de Sade, mais aussi à un grand public friand de détails sur la vie aristocratique au siècle des Lumières. À la fois essai biographique et relecture de l'œuvre sadienne, il affirme haut et fort des positions loin de toutes les orthodoxies. Les nouveaux lecteurs, ni apôtres ni spécialistes, mais esprits curieux souhaitant se faire une idée par eux-mêmes sur un écrivain aujourd'hui devenu canonique, pourraient être étonnés.

LAURENCE (LARRY) BONGIE est professeur émérite à l'Université de Colombie-Britannique (Vancouver), membre élu de la Société royale du Canada (Académie des lettres et des sciences humaines), et officier des Palmes Académiques. Il a écrit sur Hume, Diderot, Condillac, Bonnie Prince Charlie et le marquis de Sade.

espace
littéraire

49,95 \$ • 45 €

Couverture : *La mort de Sardanapale* (détail) par Eugène Delacroix (1826), Musée du Louvre. Photo : Jed (domaine public).

Disponible en version numérique
www.pum.umontreal.ca

ISBN 978-2-7606-3693-4



9 782760 636934